

PRECIOS DE SUSCRICION

En San Sebastian, tres meses 4 pta.
Provincias, tres id. 450
Extranjero, un año . 55
Ultramar, un año . 20
Las suscripciones hechas por conducto de los correspondientes tienen un aumento de 10 por 100.

Número suelto, 5 céntimos.
Atrasado, 10 céntimos.
No se devuelven los originales.

PRECIOS DE INSERCIÓN

En cuarta plana, 10 céntimos la línea.—En tercera plana, anuncios preferentes, 20 céntimos la línea.—Gacetas, 50 céntimos.—Anuncios en primera plana, 1 peseta línea.

COMUNICADOS,
A precios convencionales.
Toda la correspondencia al Director.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

AÑO I.

San Sebastian.—Martes 1.º de Setiembre de 1885.

Número 243.

CURIOSIDADES.

Más sobre el volapük.

Hace ya bastantes días que publicamos un artículo acerca del volapük.

M. Petit, ingeniero de minas de París, ha expuesto ante el Congreso de Grenoble la necesidad absoluta de una lengua universal que permita la comunicación de unos pueblos con otros, sin embargo de que cada uno de ellos conserve su lengua propia. Demostrado que hubo esa necesidad de una lengua universal, monseñor Petit examinó las condiciones de sencillez que debe llenar.

Esas condiciones ineludibles cree haberlas encontrado M. Petit en el volapük. Después de exponer brevemente los principios de la gramática volapük, terminó su comunicación aconsejando a los miembros del Congreso que lean dicha gramática, persuadido de que la sencillez de la lengua volapük les agradará y les inspirará el deseo de propagarla por todo el mundo y servirse de ella.

Si los sabios reunidos en Grenoble aceptan el pensamiento de M. Petit, puede que lleguemos en breve a prescindir de los jóvenes de lenguas, dando de este modo un paso para la supresión de la diplomacia, a la que en España se puede aplicar esta conocida frase: *Más te valiera estar durmiendo.*

Los ferro-carriles en el Japon.

Una memoria dirigida al Foreign-Office por Mr. Trench, secretario de la legación británica en Tokio, suministra interesantes detalles acerca del estado actual de los ferro-carriles en el Japon. Resulta de estos informes que el imperio del Sol Saliente, dentro de poco, no tendrá nada que envidiar á Europa en punto á comunicaciones interiores. En el mes de Abril último, la longitud total de los ferro-carriles explotados en el Japon era ya de 265 millas inglesas, ó sea unos 425 kilómetros; se hallan en construcción otros 450 más, y hay proyectados unos 1.000. Teniendo en cuenta que la primera línea férrea del Japon solo data de 1872, preciso es reconocer que han llevado esas construcciones más de prisa que los países civilizados: las islas europeas, lo mismo Córcega que Cerdeña, Sicilia que Jersey, se han quedado muy detras, desde este punto de vista, de las islas de Nippon.

La primera y la más importante de las líneas japonesas es la de Tokio á Yokohama, construida y explotada por el Estado. El primitivo trazado iba desde Yeddo á Kioto, la antigua y la nueva capital, con un ramal desde Yeddo á Yokohama, y otro desde Kioto á Tsourouga. Pero dificultades rentísticas se opusieron á la realización del proyecto, y, sin abandonarlo, hubo que modificarlo, limitándose por de pronto á un ramal entre Tokio y Yokohama. Cuando este ramal se inauguró, el 12 de Junio de 1872, era de vía única; pero desde el 8 de Mayo de 1880 la tiene doble. Las obras de fábrica no fueron complicadas, porque el país es generalmente llano y las pendientes no suelen pasar del 1 por 100. El gasto total se elevó á unos

16.000.000 de pesetas, resultando el coste de cada milla á 850.000. Tal vez parezca elevado este precio, teniendo en cuenta que el Gobierno japonés no pagaba nada ó pagaba muy poco, á título de indemnización, á los dueños de terrenos expropiados para el establecimiento de la línea. Pero se trataba de una empresa nueva, y hubo que pagar cara la experiencia, por causa de contratos ruinosos. La segunda línea construida por el Estado, y que va desde Kobe á Osaka, tiene 22 millas de larga y costó menos cara que la primera, aunque las obras de fábrica eran más complicadas.

Finalmente, la línea de Osaka á Kioto, y la de Tsourouga á Ogaki, se construyeron más baratas. Esto no obstante, el Gobierno japonés concedió á una compañía los trabajos y la explotación de la línea de Tokio á Mayebachi, abierta en parte en el mes de Octubre de 1883 y en totalidad en el mes de Abril de 1884.

La misma compañía ha inaugurado en Marzo del corriente año la línea, muy corta, de Chikagawa á Kawaguchi.

En los ferro-carriles del Estado el material es de construcción americana; en los de la Japan Railway Company lo son también los raíles y los puentes de hierro; pero las locomotoras son de fabricación inglesa y los coches se han construido en los talleres de Chimbachi. En todas las líneas hay tres clases de coches, como en la mayor parte de los países de Europa, siendo los de tercera clase los que dan mayores ingresos. A cuánto ascienden estos es imposible decirlo respecto de los ferro-carriles del Estado, que no publica sus cuentas; pero deben ser satisfactorios, á juzgar por la actividad visible del tráfico. Cuanto á la compañía inglesa, ya pudo distribuir á sus accionistas en 1884 un dividendo de 10 por 100.

La época de las vendimias.

M. A. Angot ha presentado al Congreso de Grenoble una memoria acerca de las épocas de las vendimias en Francia. Es un trabajo de estadística, destinado á suministrar una base de comparación para los estudios acerca de los principales fenómenos de vegetación, estudios, que ya se hacen periódicamente todos los años en la Oficina Central Meteorológica del país vecino.

El autor ha logrado reunir más de 600 series de épocas de vendimias en las distintas regiones de Francia, varias de las cuales series se remontan á algunos siglos.

Las conclusiones principales de dicho trabajo son las siguientes:

En un mismo país, la época de las vendimias puede variar entre dos límites distantes de sesenta á setenta días, según las condiciones meteorológicas de cada año y, principalmente, según la marcha de la temperatura.

Independientemente de las variaciones de un año á otro, variaciones que pueden explicarse por completo, la época media de las vendimias en un país experimenta lentas variaciones. Estas variaciones han sido atribuidas por espacio de mucho tiempo á una deterioración progresiva del clima. Resulta del trabajo de M. Angot que esta explicación es inexacta. Las va-

riaciones comprobadas que se efectúan ya en uno, ya en otro sentido, no son paralelas ni aun en las estaciones muy cercanas. Son debidas á cambios en la naturaleza de las especies cultivadas, á la manera de cultivar, al gusto ó las costumbres del país; pero de ningún modo á una modificación del clima de Francia, que probablemente no ha variado de un modo sensible desde hace muchos siglos.

Las consideraciones que M. Angot hace respecto de Francia, pueden generalizarse, aplicándose á todas las comarcas vitícolas.

La cola del embrión humano.

M. H. Fol, profesor de la Universidad de Ginebra, ha presentado al Congreso de Ginebra un estudio que se relaciona con las controversias darwinianas, y del que se desprenden revelaciones que agradarán muy poco á las personas que no quieren que se las confunda con los monos.

Presenta el hombre, en algun momento de su existencia y en la extremidad posterior del cuerpo, un órgano que merezca el nombre de cola? Sin mencionar los casos teratológicos citados por Gerlach, Ornstein y Bartels, ni los apéndices con que la imaginación de algunos viajeros ha dotado á varios pueblos salvajes, sabido es que los embriólogos, como His y Ecker, han dado el nombre de cola á la extremidad saliente de la parte posterior del embrión humano, que ha sido descrita como formada por un blastema amorfo que no presenta vértebras especiales, pero que contiene, sin embargo, una prolongación del códon dorsal y de la médula espinal, pero sin señal de segmentación.

M. Herman Fol ha reanudado esos interesantes estudios. Después de haber demostrado que la cola no puede estar caracterizada sino por la prolongación de la columna vertebral hasta más allá del sacro, enseña que las vértebras coxígeas son verdaderas vértebras caudales, y que el hombre adulto posee una cola, no exterior, que consta de cuatro á cinco vértebras coxígeas. Además, M. Fol ha presentado á la comisión de zoología un embrión humano de 8 á 9 centímetros, que tiene marcadamente 33 vértebras: el embrión de cinco semanas presenta, pues, á la edad en que su parte caudal alcanza su máxima de prominencia, un número de vértebras mayor que el adulto.

Este caso no tiene nada de teratológico, porque M. Fol lo ha comprobado siempre en embriones de la misma edad, y lo preciso de sus métodos no deja lugar á la duda: la fotografía del embrión fresco, las 320 secciones del mismo, y, finalmente, el número de los rudimentos de las vértebras, de los ganglios raquídeos y de los cartilagos que nacen del cuerpo de las vértebras, lo comprueban y lo confirman.

Pero estas cuatro vértebras suplementarias tienen una existencia efímera: á las seis semanas, las 36.ª, 37.ª y 38.ª vértebras se confunden en un solo cuerpo, y la 35.ª se delimita con dificultad. Poco después, el embrión no presenta ya más que el número normal de vértebras, la última de las cuales resulta de la fu-

sión de las caudales suplementarias. El mismo hecho se había comprobado hace ya mucho tiempo en el pájaro: la última vértebra, la en que el adulto lleva los cañones, resulta también de la fusión de varias vértebras embriónicas.

Del conjunto de estos hechos resulta, pues, que el hombre, durante las quinta y sexta semanas de su vida intra-uterina, presenta una cola perfectamente saliente y caracterizada por verdaderas vértebras caudales. Este órgano, que no tiene evidentemente ningún papel fisiológico, entra en el órden de los órganos atávicos y representativos.

EL BARÓMETRO.

En las discusiones políticas empléase con frecuencia por la gente conservadora un argumento que juzgan decisivo. Aparentemente, es sencillo como todo lo sublime; pero, en realidad, representa una suma de complicaciones inmensurable. Nos referimos al estado de los valores públicos, á la Bolsa.

La circunstancia de prodigarse tanto el argumento, hace que no se le dé crédito en la mayoría de los casos. Pero hay algunos en los cuales tiene un valor real. Háblase, por ejemplo, de dificultades entre dos pueblos, que pueden terminarse por una guerra. La Bolsa baja á seguida. Recordamos que, no hace mucho, la noticia vaga de que los rusos se disponían á ocupar el reino de Corea, ocasionó tal perturbación en los mercados de Londres, París y Berlin, que no hubo valor ninguno que no sufriera grave depreciación.

Es digno de estudio, por la luz que arroja en el oscuro negocio que al presente preocupa á la opinión pública en España, el hecho de que la Bolsa se haya mantenido firme, sin experimentar la más ligera sacudida, en Madrid como en Londres, en Berlin como en París. No necesita demostrarse que el optimismo de nuestros gobernantes, mal recibido por el país en general, parece que descanza en las mismas razones, para nosotros desconocidas, que han mantenido la confianza de los tenebrosos de valores públicos. Ni el sentido belicoso de las patrióticas protestas que vienen realizándose hace una semana; ni los aprestos

VICTOR HUGO.

3

LA HISTORIA REAL—CADA CUAL EN SU LUGAR

(CONTINUACION.)

solo nombre: Separacion. La Division que produce el Reino es el despotismo en estado abstracto. Los mismos tiranos de carne y hueso son tambien cosas. Calígula es más bien un hecho que un hombre. Resulta, pero no existe. El prescripto romano, dictador ó César, prohíbe al vencido el fuego y el agua; es decir, le prohíbe el derecho á la vida. Un día de Gela equivale á veinte mil destierros, un día de Tiberio á treinta mil, un día de Sila á setenta mil. Estando Vitelio enfermo, vió una noche una casa inundada de luz y á sus moradores entregados á los placeres. ¿Se me cree muerto? exclamó. Y era que Junio Bleso cenaba en casa de Tusco Cæcina: el emperador envió á los concurrentes una copa de veneno para que vieran por el fin siniestro de una noche de alegría que Vitelio aun vivía. Reddendum pro intemptata licentia maestas et funebrem noctem qua sentiat vivere Vitellium et imperare. Othon y este mismo Vitelio se enviaban

mutuamente los asesinos. En tiempo de los Césares, era muy raro morir en la cama de muerte natural. Pison es célebre por la rareza de haber fallecido de enfermedad. Que el jardín de Valerio Asiático agradara al emperador, y que la cara de Estatilio desagradara á la emperatriz: pues por esto solo se cometían crímenes de Estado: se estrangulaba á Valerio porque tiene un jardín, y á Estatilio porque tiene cara. Basilio II, emperador de Oriente, hizo quince mil prisioneros búlgaros: los dividió en grupos de ciento, haciéndolos saltar los ojos á todos menos á uno, que era el encargado de conducir á los noventa y nueve ciegos. Envié después todo este ejército de ciegos á Bulgaria. La historia juzga de la manera siguiente á Basilio II: "Amó demasiado la gloria." (De landine.) Pablo de Rusia consigna este axioma: "Solo son poderosos aquellos á quienes el emperador se digne dirigir la palabra, pero su poder dura lo que dura la palabra en sus oídos." Felipe V de España, el que asistía fuertemente tranquilo á los autos de fe, se espantaba ante la idea de mudarse de camisa, y estuvo en la cama seis meses sin lavarse y sin cortarse las uñas temiendo ser envenenado con las tijeras, con el agua de la jofaina, con la

camisa que le entregaran ó con los zapatos que se pusiera.

Ivan, abuelo de Pablo, mandó torturar á una mujer antes de hacerla acostar en su cama; mandó ahorcar á una recién casada poniendo de centinela al infeliz marido para que nadie se atreviese á cortar la cuerda; mandó á un hijo que matase á su padre; inventó el partir á un hombre en dos mitades por medio de un cordel; quemó por sí mismo á Bariatinskiy á fuego lento; y cuando el martirizado daba gritos de dolor le aproximaba los tizones con su bastón. Pedro, en punto á grandezas, aspiró á tener las del verdugo; ejercitose en cortar cabezas: al principio cortaba cinco cada día, pero gracias á su aplicación llegó á cortar veinticinco diarias. Reveló gran talento el czar que arrancó el pecho á una mujer de un sólo latigazo. ¿Qué son todos esos monstruos? Son síntomas, tumores en supuración de un cuerpo enfermo. No son ellos los responsables, como tampoco es responsable el total de la adición de los sumandos. Basilio, Ivan, Felipe, Pablo, etc., etc., son el producto de la inmensa estupidez que les rodea. Cuando un clero como el clero griego tiene, por ejemplo, la siguiente máxima: "¿Cómo hemos de ser jueces de

de aquellos que son nuestros amos?", es perfectamente natural que un czar, el mismo Ivan, haga coser á un arzobispo dentro de la piel de un oso para que se lo coman los perros. El czar se divierte con eso, y es justo que se haga. En tiempo de Nerón, el hermano de un asesinado iba al templo á dar gracias á los dioses: en tiempo de Ivan, un boyardo empalado empleó su agonía, que duró veinticuatro horas, diciendo: "Dios mío, protéjeme al czar! Un día la princesa Sanguzko se acercó de rodillas al czar, bañada en llanto, y le presenta un memorial suplicando la gracia y el perdón del horrible destierro á Siberia de su marido Sanguzko (polaco culpable de amar á Polonia); Nicolás escucha en silencio la súplica; toma el memorial en sus manos y escribe por bajo: "Que vaya á pié." Después de esta escena sale Nicolás á la calle, y la multitud se agolpa para besarle humildemente los talones. ¿Qué significa esto? Que Nicolás es un demente y la muchedumbre una bestia. Del khan proviene el knez el tzar, y del tzar el czar. Série de fenómenos, mas no filiación de hombres. ¿No es acaso lógico que á Ivan suceda Pedro, á Pedro Nicolás y á Nicolás Alejandro? Todos (Se continuará.)

militares que nuestro Gobierno dice que apresura; ni el lenguaje provocador de la prensa oficiosa alemana; ni el conocimiento del carácter de Bismarck, inflexible, sistemático, duro; ni los anuncios de que Inglaterra se hallaba conforme con Alemania en sostener las pretensiones del canciller germánico, originadas en la necesidad que el novel imperio siente de poseer colonias sobre las cuales lanzar á sus hambrientos súbditos; ni el saberse que la escuadra alemana anclada en aguas en Vigo había salido con rumbo desconocido, y que otra escuadra surcaba los mares del Norte con dirección al Pacífico; ninguno de esos hechos, ni otros muchos de la misma índole, por su vaguedad temerosos, han sido bastantes á quebrantar la seguridad de los jugadores. La Bolsa se mantiene firme.

Más chocante todavía es que la prensa ministerial no haya hecho hincapié en su favorito argumento, para convencernos de que la gente de dinero pensaba, de acuerdo con el Gobierno, que no había motivo de alarma en los manejos de Bismarck, y que la ocupación de una ó de varias islas de la Micronesia, ó el desconocimiento de la soberanía de España sobre aquellos archipiélagos, no merecía la pena de gritar fuerte. Y choca tanto más, por cuanto la prensa ministerial podía haber aprovechado la ocasión para explicarnos por qué razones ha modificado su actitud, que en los primeros momentos fué de protesta, y así sabríamos, si no todo, algo de lo mucho que se callan los ministros, siquiera no fuese más que lo que se habló y acordó en el último Consejo presidido por el rey.

Nosotros no hallamos explicación á este fenómeno que nos ocupa, sino es recurriendo al concepto que de España se tiene formado en el extranjero. Créese que la tradición pesa tanto en nuestras costumbres, y tiene todavía tantas raíces, á pesar de las revoluciones que han pasado sobre nuestro suelo, que puede considerársenos, no obstante nuestra pomposa Constitución de 1876, como regidos por poderes absolutos; créese, como decía en un libro recientemente publicado el cronista alemán que acompañó al kron-prinz en su viaje á España, que aquí lo único que no tiene pero es el rey. Ahora bien: un pueblo por el estilo de Rusia ó de Alemania no se opone al pensamiento de sus amos: obedece y calla.

Solo así se comprende que en Berlín se piense de la manera que precisa un telegrama publicado por *Le Temps*, y que dice á la letra:

«Berlín 30 Agosto, 10-15 mañana.—Relativamente á la cuestión de las Carolinas, el Gobierno alemán parece decidido á ajustar su conducta á la manera como el Gobierno español rectifique la actitud provocadora que hasta el presente ha venido observando. Los periódicos oficiales han recibido el encargo de presentar la patente de toma de posesión por España, en Junio de este año, como una falsificación, porque el documento no tiene ninguna fecha, y es, por consiguiente, nulo. Por lo tanto, es posible que se ceda libremente á España una ó otra de las islas cuya posesión se discute; pero Alemania no se las dejará arrebatar.»

Muy seguros tienen que estar los alemanes, para tratar así á nuestro Gobierno, de que el pueblo español está tan rebajado como el alemán.

En tanto la prensa ministerial no nos explique el hecho de otro modo y nos demuestre el error en que estamos, á esta explicación habremos de atenernos.

EXTRANJERO.

La misión de sir Drummond Wolff.
Viena 29.—La Correspondencia Política ha recibido un telegrama de Constantinopla en el que se dan los detalles siguientes acerca de la misión de sir Drummond Wolff:

«Aunque sir H. D. Wolff tenga plenos poderes de su Gobierno, no hallará oca-

sión de servirse de ellos. Su cometido actual consiste únicamente en sondear el terreno, porque todo el mundo comprende, lo mismo en Londres que en Constantinopla, que sería imposible concluir ninguna convención antes de que se verifiquen las elecciones en Inglaterra.

Lord Salisbury tiene interés, sobre todo, en asegurar á la Puerta que jamás abrigó la intención de establecer el protectorado inglés en Egipto. Sir Drummond Wolff ha recibido categóricas instrucciones para desmentir el rumor y declarar que el Gobierno inglés reconoce los derechos de las demás potencias en Egipto, y sobre todo la soberanía del sultán. Lord Salisbury ha encargado también á su enviado extraordinario que afirme que Inglaterra está dispuesta á retirar sus tropas así que alcance la seguridad de que el orden no será turbado en Egipto, ó así que la Puerta quiera concertar un arreglo con Egipto para garantizarle contra las invasiones de las tribus del Soudan. El Gabinete inglés solo hace una reserva: la de no tolerar la ingerencia militar de una potencia extranjera en Egipto.

Constantinopla 30.—En el discurso que sir Drummond Wolff pronunció en la audiencia que le concedió el sultán, ha habido que modificar un pasaje concerniente al Soudan, en el que se ponían en tela de juicio los derechos soberanos del sultán sobre aquella región.

El retraso en la recepción del enviado británico ha causado mucha impresión en Constantinopla. Es opinión general que sir Drummond Wolff tendrá mal éxito en su misión.

La entrevista de los emperadores.

Berlín 30.—Los círculos diplomáticos alemanes se muestran muy satisfechos de la entrevista de Krensmir. Desmientese que se hayan tomado acuerdos que puedan determinar cambios territoriales en la península de los Balcanes. Por el contrario, la Puerta debe darse por satisfecha de los resultados de la entrevista, en cuanto el acuerdo intervenido en favor del mantenimiento de la paz puede conservarla. Recuérdase á este propósito que precisamente la Puerta declaró, en la primavera última, á los Gobiernos de Berlín, Viena y San Petersburgo, que, en el caso de una guerra anglo-rusa, permanecería neutral. También se hace notar que la entrevista de Krensmir ha demostrado que Inglaterra se esfuerza por conseguir la alianza con Turquía.

La noticia de que los emperadores de Rusia y Austria dirigieron un telegrama al emperador Guillermo, que fué contestado por éste, confirmalo el comunicado siguiente de la *Gaceta de la Cruz*:

«Sabemos que en el telegrama que los dos monarcas dirigieron al emperador Guillermo no se ha tocado solamente la cuestión personal, sino que se ha tratado también la política, expresando la convicción de que Europa entera ha visto en la entrevista de Krensmir una prueba del mantenimiento de la paz.»

El cólera en Francia.

Tolón 30.—Desde ayer noche se han registrado 10 defunciones de cólericos. Ayer noche descargó una tempestad. La temperatura ha mejorado. Se ha notado un ligero decrecimiento de la epidemia.

París 30.—Telegrafían de Marsella que desde ayer noche han ocurrido 14 defunciones de cólericos. En el Faro hubo 7 entradas, 9 altas y 4 defunciones, quedando en tratamiento 69 enfermos. La mejoría persiste, aunque el calor es abrumador.

En Tolón se registraron 10 defunciones. En el hospital de Saint-Mandrier existen 60 enfermos, y 16 en el de Bon-Rencontre.

Alemania.

Berlín 30.—Según *La Germania*, es de esperar la pronta revisión de las leyes de Mayo. Las indicaciones de dicho periódico hacen prever una importante campaña de política eclesiástica.

Austria-Hungría.

Viena 30.—Dicen de Pilsen que el genio serbio Andielkovic, que sigue las maniobras del ejército austriaco, murió ayer á consecuencia de un ataque de apoplejía. El cuerpo del difunto será transportado á Belgrado.

El general Aiala, que sigue las maniobras como representante de Italia, cayó ayer del caballo y se hirió en la cabeza y en un costado, teniendo que guardar cama. El emperador le envió su médico. Créese que la indisposición del general será corta.

NUESTRAS CARTAS.

Deva 30 de Agosto de 1885.

Sr. Director de LA VOZ DE GUÍPÚZCOA.

Muy señor mío: Momentos despues de haber pasado el coche que de Lequeitio va á Zumarraga, en el trayecto que separa á Deva de Motrico, se hundió el camino en una gran extensión, impidiendo el tránsito de carruajes y caballerías, viéndose precisados á hacer trasbordo los viajeros; de la montaña se han desprendido muchos metros de tierra arrasando en su caída árboles, argoma, espinos, etc., formando un espeso jaro, y que solo el que antes ha visto la carretera se puede vencer de que existiese; tal es el cambio experimentado: no lo puedo precisar de una manera fija el punto donde ha tenido lugar, porque el peoa caminero que se halla al frente de las obras me ha dicho que en este camino no se conocen los kilómetros. Se hallan trabajando buen número de operarios y creen que dentro de tres ó cuatro días se podrá transitar. Lo dudo. No obstante, el ingeniero jefe de la provincia, que es esperado, será el que despues de detenido exámen podrá hacerlo con más seguridad.

Quedo suyo afectísimo amigo.—L.

NOTICIAS.

En breve dará principio la visita ordinaria de inspección á las escuelas públicas, la cual ha de verificarse en las temporadas de otoño y primavera. A continuación damos el itinerario de los pueblos que recorrerá el inspector.

Temporada de otoño.—Alza, Pasajes (San Juan y San Pedro), Rentería, Lezo, Oyarzun, Irun, Fuenterabía y San Sebastian.

Temporada de primavera.—Zumarraga, Villarreal, Legazpia, Onate, Salinas, Escoriaza, Arechavaleta, Mondragon, Vergara, Anzuela, Elgueta, Plascencia, Eibar, Elgoibar, Motrico, Deva, Zumaya, Guetaria, Zarauz, Aya, Orio y Usárbil.

La Junta provincial encargada de arbitrar recursos y atender á las necesidades de la epidemia, caso de presentarse, en Vitoria, la forman el gobernador, capitán general, presidente de la Diputación, alcalde, obispo y presidente de la Audiencia, en concepto de representación oficial, y como vecinos propietarios y personas de arraigo los señores D. Francisco Juan de Ayala y el marqués de la Alameda.

El marqués de Urquijo contribuye con 5.000 pesetas á la suscripción que se ha abierto con aquel motivo.

Un modesto centenario han dejado pasar los franceses desapercibido, y sin embargo merecía ser loado.

El 25 de Agosto de 1785, el rey Luis XVI, la reina María Antonieta, Madama Isabel, y todos los príncipes de la familia real, cambiaron sus botanaduras de flor de lis, sustituyéndolas con la flor de la patata que el ilustre Parmentier introdujo en Francia y había ofrecido á sus reyes.

No podía celebrarse más útil centenario.

En Tudela se ha publicado un bando por el alcalde, prohibiendo terminantemente la entrada en dicha ciudad de ningún forastero.

Segun el bando, la persona que admitiera en su casa algun individuo y no dé parte, será castigada con la multa de 25 pesetas.

También incurrirá en la misma pena aquel que, sabiendo la llegada de un viajero, no dé cuenta á la autoridad de ello.

La semana pasa se ha encontrado muerto en París á un sujeto que al parecer vivía de la mendicidad. El comisario del barrio que se ha presentado en su domicilio, ha encontrado una suma de 54.000 francos en piezas de 1 franco y de 50 céntimos, valores por 518.000 francos y un testamento ológrafo perfectamente en regla, por el cual lega toda su fortuna á la sección de ciencias de la Academia.

Ha fallecido repentinamente en Pamplona el director y catedrático de la Escuela Normal de maestros de Navarra, D. Victoriano Palacios.

Tanto decrece la epidemia en Tudela, que á esta fecha habrán sido despedidos algunos empleados del cementerio.

La guardia civil de Caspe ha detenido á un sujeto que, al visitar á una pobre colérica, le robó doce pesetas que tenía debajo de la almohada.

SERVICIOS PRESTADOS Á ESPAÑA POR NAVES GUÍPÚZCOAS ARMADAS EN CORSO.

Durante el reinado de Francisco I en Francia, y en un período de cinco años, apresaron los naturales de Guipúzcoa más de mil navíos franceses mayores y menores.

Por los años 1620, segun Isasti, los pataches y galizabras de San Sebastian habían apresado más de 120 navíos de 400 toneladas abajo, de holandeses enemigos y rocheleses ingleses, despues de pelear con ellos valerosamente.

En 1625, una de las causas que movieron á Inglaterra á desear la paz, fué la incansante hostilidad que sus barcos sufrían por parte de las fragatas de San Sebastian y Pasajes.

Al empezar la guerra de secesion, los marinos de San Sebastian obtuvieron patentes de corso, lo mismo que en 1739, en la guerra contra los ingleses. Y en esta, á los tres meses de publicadas las represalias, habían entrado en San Sebastian 18 presas inglesas. Y antes de cumplirse un año, ascendía el valor de las capturadas por aquellos marinos á más de 23 millones de reales.

Verificado ya el reparto de premios de la Exposicion de Amberes, cumple á nuestro propósito publicar los nombres de los individuos de esta region que han obtenido recompensas:

EN AGUAS MINERALES.—*Medalla de oro.* (Primeros premios.) Emilio Chillida; Zuazo; Manuel M. de Gostazar; Zaldivar.—Viuda de Mendia; Santa Agueda.

Medalla de plata. (Segundos premios.)—Eduza, hermanos; La Muela de Arbieto; Orduña.—Cristóbal Salazar; Sobron.

EN OTROS PRODUCTOS.—*Medalla de oro.*—Plácido Zuloaga; ilustraciones de oro y plata, Eibar.—Felipa Guisasaola; id. id. id., San Sebastian.—Sociedad de altos hornos, Vizcaya y Galdames.

Medalla de plata.—Socios de la Peña; fábrica de papel de fumar, Bilbao.—Compañía vinícola del Norte de España; vino Rioja clarete, Bilbao. Esta sociedad ha obtenido tambien un diploma de honor del Jurado de Exportacion.

En *La Lucha*, de Girona, encontramos la siguiente rara noticia:

«Por medio de sus confidentes, el señor gobernador civil consiguió hace cinco días apoderarse de una clave con que pretendían entenderse los que desde fuera de la nacion conspiran contra las instituciones, con los que conspiran desde dentro. Segun nuestras noticias, que creemos de buen origen, merced á esta clave y á otros documentos, el Gobierno ha podido sacar una buena parte del hilo de ese ovillo. ¡Pobre España...»

¡O lo que es igual.

Se ha admitido una solicitud de registro de infinitud de pertenencias de la mina titulada *Clave*, sita en término de Girona, punto denominado Gobierno civil.

¡Qué cosas, señor, qué cosas!

De Cuevas de Vera (Almería) ha huido casi en masa la gente rica y acomodada, temerosa de ser víctima del cólera.

Al verse abandonada y falta de recursos la clase proletaria, se amotinó y asaltó varias casas.

Una carta recibida por *El Resumen* dice que hubo una colisión tan sangrienta que produjo 17 muertos y 12 heridos.

Ha sido trasladado á la plaza de presidente de la Audiencia de San Clemente, el fiscal de la de esta ciudad, D. Engenio Molin y Arocas, cubriendo la vacante que este deja el de la misma categoría de la de Ciudad-Rodrigo, don Alvaro Becerra del Toro.

Desde este día al 10 son los señalados para el cobro de la mensualidad de Agosto por las clases pasivas en la Tesorería de la provincia.

Ayer á las siete de la tarde se presentó un caballero en la inspeccion de orden público preguntando por el jefe del cuerpo. Como se le contestara que había salido, preguntó á qué horas acostumbra á estar en su despacho el señor gobernador. Satisfecha su curiosidad, se expresó con alguna vehemencia respecto al abuso que se proponía denunciar, que no era otro que el de la reventa de billetes en el vestíbulo del Teatro del Circo, el cual abuso pondrá hoy el caballero aludido en conocimiento de la primera autoridad de la provincia, cuyas órdenes prohibiendo la reventa permanecen muertas de risa, por lo visto, en el bolsillo de los delegados de orden público.

El hecho es que, á pesar de haberse perso-

TEJIDOS IMPERMEABLES

INGLESES AUTÉNTICOS

PARA SEÑORAS Y CABALLEROS.

Se ha recibido una coleccion en el establecimiento de

PONSOL.

EMULSION ANGULO

DE

ACEITE PURO DE HÍGADO DE BACAL'DO CON HIPOFOSFITOS.

Cura la tisis, escrófulas, raquitismo, catarros crónicos, debilidad general. Es de sabor agradable y preferida á cuantas existen. 10 reales frasco. Vitoria, farmacia del autor. San Sebastian, farmacia de Tórner y principales de España.

COMPañIA COLONIAL

FUNDADORA EN ESPAÑA DE LA FABRICACION DE CHOCOLATE Á VAPOR

Proveedora efectiva de la Real Casa.

26 RECOMPENSAS INDUSTRIALES.

ÚNICA CASA EN SU RAMO PREMIADA EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE PARÍS CON DOS MEDALLAS

CHOCOLATES

GRAN MEDALLA DE ORO.

SOPAS COLONIALES

MEDALLA DE BRONCE.

ACREDITADOS CAFÉS

LOS ÚNICOS PREMIADOS

en las grandes Exposiciones de Viena y Filadelfia.

GRAN SURTIDO DE TÉS SELECTOS

PASTILLAS NAPOLITANAS Y BOMBONES DE CHOCOLATE.

DULCES Y CAJAS FINAS DE PARÍS.

Dépósito general, calle Mayor, 18 y 20.—Sucursal, Montera, 8.

MADRID.

Puntos de venta en esta provincia: los principales establecimientos de ultramarinos y confiterías.

SOMBREROS DE JIPIJAPA

DE LA MEJOR PROCEDENCIA AMERICANA.

Se ha recibido una gran partida y los hay DE CINCUENTA Á DOS CIENTAS PESETAS en el

ESTABLECIMIENTO DE PONSOL.

LA PERLA DEL OCEANO.

EL ÚNICO Y VERDADERO ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS DE MAR DE

San Sebastian.

Las notables mejoras introducidas recientemente en este balneario lo han trasformado completamente y puesto á la altura del mejor y más cómodo establecimiento de su clase.

Hay en el un excelente departamento de baños de pila, otro de baños de playa para señoras solas, otro muy espacioso de igual objeto para ambos sexos, una buena sala de duchas y una cámara de baños rusos y de vapor.

La limpieza, la comodidad y el buen servicio de estos departamentos están á la vista y pueden comprobarse á todas horas por los concurrentes.

Hay además un gran salon central y dos espaciosas galerías que miran al mar, en donde los concurrentes pueden disfrutar, sentados y á la sombra, del animado cuadro que ofrece la playa á todas horas y especialmente en las preferidas para el baño.

Los precios no han sufrido alteracion: son los mismos que antiguamente. Tan solo y con objeto de evitar abusos que redundaban directamente en perjuicio de nuestra constante clientela, se ha asignado á la entrada en el establecimiento el precio de 15 céntimos de peseta. Pero esta cantidad se ha rebajado del precio antiguo de los billetes de cada clase de baño: de suerte que el bañista no paga mas que antes.

Por ejemplo: Un cuarto para bañarse en el mar solo cuesta veinticinco céntimos de peseta, con entrada.

Los sirvientes que acompañan al bañista, ya para llevarle la ropa ya para servirle en el interior del establecimiento, y los niños conducidos en brazos ó de la mano, no pagan billete de entrada.

Hay tambien un elegante coche tranvia que con toda rapidez y al abrigo del aire, conduce á los bañistas desde el balneario al agua en las horas de bajamar.

Un guarda ropa bien servido, una ropería muy surtida, una pequeña tienda de objetos de baño y un modesto buffet vienen á ser el complemento del servicio general que en LA PERLA DEL OCEANO se ofrece á los bañistas.

Tambien existe un servicio médico permanente durante el día, con consulta abierta de 9 á 1 y de 4 á 7 y media.

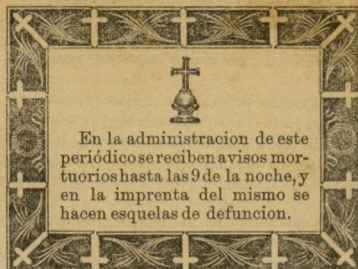
Las tarifas de precios y cuantos pormenores se deseen se facilitarán en el despacho de billetes y en la portería del establecimiento.

SE VENDEN

cinco lunas de cristal de Saint-Gobain, de 7 á 8 milímetros de grueso, propias para escaparates, de las dimensiones siguientes:

2 de 197 por	117 centímetros
2 " 196 "	69 "
1 " 194 "	78 "

En esta redaccion informarán.



En la administracion de este periódico se reciben avisos mortuorios hasta las 9 de la noche, y en la imprenta del mismo se hacen esquelas de defuncion.

LA VOZ DE GUIPÚZCOA

DIARIO REPUBLICANO

SE PUBLICA TODOS LOS DIAS, INCLUSO LOS FESTIVOS.

PRECIOS DE SUSCRICION.

SAN SEBASTIAN.	RESTO DE LA PENINSULA
Tres meses. 4 pesetas.	Tres meses. 4,50 pesetas.
Seis 8 "	Seis 9 "
Un año 15 "	Un año 17 "

PUNTOS DE SUSCRICION.

En San Sebastian: Administracion del periódico, Príncipe, letra D, principal, y Libreria de Rubinat, Alameda, número 8.

En Madrid: Librerías de Fé, Carrera de San Jerónimo; Córdoba y Compañía, Puerta del Sol; Guio, Arenal 14, y Guttemberg, Príncipe 14.

DIRECCION, REDACCION

Y ADMINISTRACION,

PRÍNCIPE, LETRA D, PRINCIPAL

AGUAS MEDICINALES

DE

MARMOLEJO,

GASEOSAS BICARBONATADAS, SÓDICAS, FERRUGINOSAS Y LITÍNICAS.

Premiadas con diplomas de honor y medallas de oro.

Sin rival para la curacion de las anemias, clorosis, desarreglos menstruales, dispepsias, catarros del estómago, vómitos é intestinales, bilis, gastralgia, fiebres intermitentes, crónicas, convalecencia de fiebres graves, cólicos, nefritis y hepáticas, cálculos y arenillas, diabetes, sacarina y otras enfermedades del estómago, bazo, hígado, riñones y vías urinarias.

Temporadas oficiales: desde primero de Abril á quince de Junio y de quince de Setiembre á treinta de Noviembre. Estacion en el ferro-carril de Madrid á Córdoba.—Coches á la llegada de todos los trenes. Fondas y casas de huéspedes. Casino y otros recreos.

Estas aguas, que pueden beberse en todo tiempo, se venden en botellas en todas las buenas farmacias, 4, 3, 4 y 5 reales, y por cajas, pidiéndolas á la Direccion, donde se facilitan memorias y prospectos.—Sec. ano, 33, Madrid.

Depositarios: en esta capital, Aguirre, Tórner y Usabiaga.—En Rentería, Rueda.—En Irun, Lasa.—En Pasajes, Mediavilla.—En Oñate, Leca.—En Tolosa, Zubietta.—En Zumarraga, Besin, y en Zumaya, Otaño.

DENTICINA INFALIBLE.

Lo saben todas las madres. Ni un solo niño muere de la denticion pues los salva aun en laagonia, brotan fuertes dentaduras, reaparece la baba, extingue la diarrea y accidentes, robustece á los niños y los desencanija. Una caja, 12 rs., que remite por 14 el autor P. F. Izquierdo, Madrid, Sacramento, 2 y Plaza de la Villa, 4, botica, y en todas las boticas y droguerías de España y en las de San Sebastian, como Usabiaga, Matilla, Villarreal, Tórner, etc.

Á LOS DUEÑOS

DE

FONDAS Y CASAS DE HUÉSPEDES

En la imprenta de este periódico se venden impresos de partes diarias que los dueños de fondas y casas de huéspedes tienen obligacion de dar al inspector de seguridad.

LA ILUSTRACION.

LIBRERIA UNIVERSAL Y CENTRO GENERAL DE SUSCRICIONES

DE

LUIS DE RUBINAT,

SAN SEBASTIAN.

Obras literarias, científicas, de educacion, novelas y cuentos.

Libros propios para los niños.

Ediciones especiales para regalo.

Libros de Medicina, de Jurisprudencia, artes y oficios.

Diccionarios, gramáticas y manuales de conversacion en varios idiomas.

Devocionarios y otros libros religiosos, etc., etc.

SURTIDO DE LIBROS EXTRANJEROS.

Suscripcion á toda clase de obras científicas, Revistas, Ilustraciones, periódicos de Modas Nacionales y Extranjeros.

Se admiten encargos de toda clase de libros